



ACCORDO QUADRO

tra

L'Editrice Zeus, con sede in Seregno, Via P. Ballerini, 66 P.I. o cod. fisc. 06545460153 in persona dell'Editore Dr. Enrico Maffizzoni nella sua qualità di rappresentante legale, nato a Mantova il 07.12.1936, C.F. MFFNRC36T07E897W residente a Milano

e

La Confederazione Generale dell'Agricoltura Italiana, nel seguito Confagricoltura, C.F. 80077270587, con sede in Roma, Corso Vittorio Emanuele II, 101, rappresentata dal Dr. Mario Guidi, in qualità di Presidente e rappresentante legale, domiciliato per la carica presso la sede della stessa Confagricoltura.

Premesso che

L'Editrice Zeus svolge la sua attività editoriale nell'ambito delle tecnologie per l'industria alimentare, delle bevande e del packaging di prodotti alimentari pubblicando riviste tecniche e fornendo portali internazionali che si collocano sul mercato grazie all'innovazione che caratterizza sia la linea editoriale sia i contenuti.

Le riviste ed i portali sono multilingue e destinati al settore alimentare e delle bevande. Sono diffusi sui mercati di tutto il mondo e rivolti anche alle industrie internazionali interessate all'acquisto di tecnologia per la produzione e la lavorazione del food & beverage, inoltre sono distribuiti alle maggiori fiere di settore organizzate nei paesi.

Confagricoltura è l'organizzazione di rappresentanza e tutela dell'impresa agricola italiana. Riconosce nell'imprenditore agricolo il protagonista della produzione e persegue lo sviluppo economico, tecnologico e sociale dell'agricoltura e delle imprese agricole. La Confederazione cura anche le problematiche dei giovani imprenditori agricoli, delle donne imprenditrici in agricoltura e degli agricoltori pensionati rappresentati, al proprio interno, rispettivamente dall'Associazione Nazionale dei Giovani Agricoltori – ANGA – , da Confagricoltura Donna e dal Sindacato Nazionale Pensionati.



Confagricoltura è presente presso tutte le principali sedi istituzionali, nazionali (INPS, INAIL, CNEL, CCAA, etc) ed internazionali (COPA - Comitato delle organizzazioni agricole europee, GEOPA - Coordinamento europeo delle organizzazioni datoriali e CES - Comitato economico e sociale europeo, etc), direttamente collegate all'agricoltura o che abbiano, comunque, attinenza con essa in rappresentanza delle imprese agricole e dei datori di lavoro agricoli. E' parte attiva di tavoli di concertazione fra parti sociali e Governo. Stipula tutti i contratti collettivi nazionali del settore (operai, impiegati, dirigenti e quadri in agricoltura) oltre al Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro per i dipendenti delle imprese del verde.

Confagricoltura nell'ambito della sua attività istituzionale:

- a) stipula accordi e convenzioni con soggetti pubblici e privati, anche al fine di costituire società, consorzi, fondazioni, con l'obiettivo di sostenere lo sviluppo del settore agroalimentare e delle sue imprese;
- b) promuove l'innovazione, la semplificazione, la formazione, la ricerca e lo studio nell'ambito agricolo e agroalimentare, con il fine di una maggiore competitività del sistema italiano di produzione, trasformazione, e distribuzione;
- c) Promuove il dibattito sui temi di principale confronto, sui temi del settore, commissionando attività di ricerca e di studio e favorendo le occasioni di approfondimento e dibattito anche pubblico al riguardo.
- d) Rappresenta gli interessi delle imprese agricole nel loro insieme, in tutti gli ambiti nazionali e internazionali.

Considerato che

la sinergia tra l'Editrice Zeus e Confagricoltura può stimolare importanti occasioni di collaborazione, di confronto, di sviluppo per le aziende agricole associate a Confagricoltura e i lettori dei portali ITFOODONLINE.COM e ALLFOODONLINE.COM:

- ITFOODONLINE.COM (pubblicato fino a 5 lingue) è il portale dedicato alle tecnologie per il mercato alimentare, delle bevande e del packaging;
- ALLFOODONLINE.COM (in italiano ed inglese) è il portale dedicato alle aziende produttrici di alimenti e bevande;



tra le Parti sopra costituite si conviene e si stipula quanto segue:

ART. 1

Le premesse costituiscono parte integrante del presente Accordo Quadro.

ART. 2

Confagricoltura, nell'ambito dei propri compiti e funzioni istituzionali, anche avvalendosi delle proprie articolazioni territoriali, si attiva per l'individuazione e selezione di aziende agricole associate di vari comparti produttivi (vinicolo, oleario, lattiero - caseario, carni, salumi, agriturismo, etc) interessate a cogliere l'opportunità di essere presenti sui portali dell'Editrice Zeus per il proprio ambito di produzione ed alle condizioni previste nel presente protocollo.

L'Editrice Zeus offre alle imprese agricole associate a Confagricoltura, da essa segnalate, la possibilità di usufruire per l'intero anno 2016 del servizio di pubblicità sui propri portali a titolo completamente gratuito, escluse eventuali richieste pubblicitarie diverse che saranno oggetto di specifica trattativa. Le informazioni sui portali dell'Editrice Zeus relative alle aziende ed ai loro prodotti verranno inserite autonomamente dalle stesse aziende. Zeus si impegna al riguardo a fornire alle imprese interessate durante il processo dell'inserimento dei dati ogni assistenza tecnica necessaria, online e telefonica.

Nello spazio dedicato alle aziende sarà sempre presente il logo di Confagricoltura.

Confagricoltura resta totalmente estranea ai rapporti contrattuali che verranno instaurati da Zeus con le imprese agricole interessate all'iniziativa ed agli eventuali loro inadempimenti.

Le modalità e le forme di attuazione del presente protocollo saranno individuate di comune intesa dalle Parti, ferme restando le condizioni qui previste.

ART. 3

(Tipologia delle azioni programmatiche)

Le Parti potranno altresì convenire programmi di collaborazione congiunti ed altre iniziative aventi ad oggetto principalmente:



- la promozione e il coordinamento dell'iniziativa sui canali web dell'Editrice Zeus previa visione e conferma da parte di Confagricoltura che attraverso un banner sulla homepage dei due portali dell'Editrice Zeus sopra menzionati (allfoodonline e itfoodonline);
- la valorizzazione e divulgazione dell'iniziativa mettendo a disposizione di Confagricoltura uno spazio giornalistico a costo zero per l'intero anno 2016 su tutte le riviste dell'Editrice Zeus sia per l'Italia sia per l'Estero che trattano temi legati al food, beverage e packaging. I testi da pubblicare dovranno pervenire in redazione già tradotti nelle lingue d'interesse;

ART. 4

(Risorse)

Il presente Accordo non comporta oneri finanziari per le Parti.

Le Parti sosterranno, compatibilmente con le disponibilità di bilancio, con proprie risorse finanziarie i costi di realizzazione delle attività oggetto del presente Accordo secondo le modalità in esso disciplinate.

ART. 5

(Tutela dei dati personali)

Tutti i dati personali e le informazioni di carattere tecnico, amministrativo, scientifico, formativo e divulgativo, di cui le Parti dovessero entrare in possesso o fornirsi reciprocamente nello svolgimento del presente Accordo, dovranno considerarsi strettamente riservati e, pertanto, le Parti non potranno farne uso per scopi diversi da quelli espressamente contemplati e rientranti nell'oggetto del presente Accordo.

In particolare Zeus si impegna a mantenere riservati i dati relativi alle imprese agricole di cui venga a conoscenza ed in possesso in sede di attuazione del presente Accordo, e di utilizzare gli stessi al solo ed unico scopo della esecuzione di quanto qui convenuto, nel rispetto delle modalità e garanzie di cui al D.Lgs. n. 196/2003.

ART. 6

(Durata)

Il presente Accordo entra in vigore alla data della sottoscrizione e ha una durata di 1 anno, rinnovabile previo Accordo scritto tra le Parti concordando i termini di volta in volta. Ciascuna Parte potrà recedere dal presente Accordo mediante comunicazione con lettera raccomandata con avviso di ricevimento da inviarsi nel rispetto di un preavviso di almeno sei mesi.

Lo scioglimento anticipato del presente Accordo non produrrà alcun effetto sulle attività in essere al momento del recesso, che resteranno regolate, fino al loro compimento, dalla presente intesa e dalle eventuali Convenzioni operative.

ART. 7

(Foro Competente)

In caso di controversia nell'interpretazione o esecuzione del presente Accordo che non si possa risolvere in via amichevole, il Foro competente sarà quello di Roma.

ART. 8

(Comunicazioni)

Tutte le comunicazioni relative al presente Accordo, da inviarsi, salvo quanto altrimenti concordato tra le Parti, a mezzo pec, raccomandata con ricevuta di ritorno o fax dovranno essere recapitate presso le sedi istituzionali dei firmatari.

Roma li,

Editrice Zeus

Dr. Enrico Maffizzoni



Confagricoltura

Dr. Mario Guidi

